

OBAVEŠTENJE broj 1

DODATNE INFORMACIJE, POJAŠNJENJA, ODGOVORI NA PITANJA ZA JN BROJ 03/2016

Predmet: Dodatna objašnjenja za javnu nabavku usluga – Usluga izrade projektne dokumentacije za potrebe JP "Aerodrom Niš" Niš, partija 1- Izrada projekta saobraćajno tehničko tehnološkog projekta putničkog terminal Aerodrom Konstantin Veliki u Nišu , JN broj 03/2016 u postupku javne nabavke male vrednosti po pozivu objavljenom na Portalu JN i internet stranici Naručioca.

Shodno članu 63. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“, br. 124/12, 14/15 i 68/15) u daljem tekstu: Zakon, dostavljamo odgovore na postavljena pitanja u postupku javne nabavke male vrednosti Usluga izrade projektne dokumentacije za potrebe JP "Aerodrom Niš" Niš, partija 1- Izrada projekta saobraćajno tehničko tehnološkog projekta putničkog terminal Aerodrom Konstantin Veliki u Nišu.

Pitanje 1:

Da li postoji mogućnost da se dobije tenderska dokumentacija na engleskom jeziku za izradu projekta saobraćajno tehničko tehnološkog projekta putničkog terminal Aerodrom Konstantin Veliki u Nišu.

Odgovor 2:

Članom 57.stav 4. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“, br. 124/12, 14/15 i 68/15) propisano je da " Ako je procenjena vrednost javne nabavke veća od 250.000.000 dinara za dobra i usluge i 500.000.000 dinara za radove, naručilac je dužan da oglas o javnoj nabavci iz člana 55. stav 1.tač.2) do 4) ovog zakona objavi na stranom jeziku, koji se obično koristi u međunarodnoj trgovini u oblasti iz koje je predmet javne nabavke." Javna nabavka br.03/2016 usluga – Usluga izrade projektne dokumentacije za potrebe JP "Aerodrom Niš" Niš, partija 1- Izrada projekta saobraćajno tehničko tehnološkog projekta putničkog terminal Aerodrom Konstantin Veliki u Nišu je javna nabavka male vrednosti čija ukupna procenjena vrednost nije veća od vrednosti propisane članom 39. stav 1. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“, br. 124/12, 14/15 i 68/15). Takođe, Naručilac je prilikom odlučivanja o načinu objavljivanja oglasa posebno vodio računa o procenjenoj vrednosti javne nabavke i troškovima oglašavanja, a s obzirom da za procenjenu vrednost ove javne nabavke nije predviđena obaveza oglašavanja na stranom jeziku, Naručilac nije predvideo sredstva potrebna za prevod oglasa na stranom jeziku.

Komisija za JN 03/2016